

Programme Dual 1969/70
Programma Dual 1969/70

Dual



Avec Dual, Musique
sans égal

Dual da' la tonalita'
perfetta

Dual

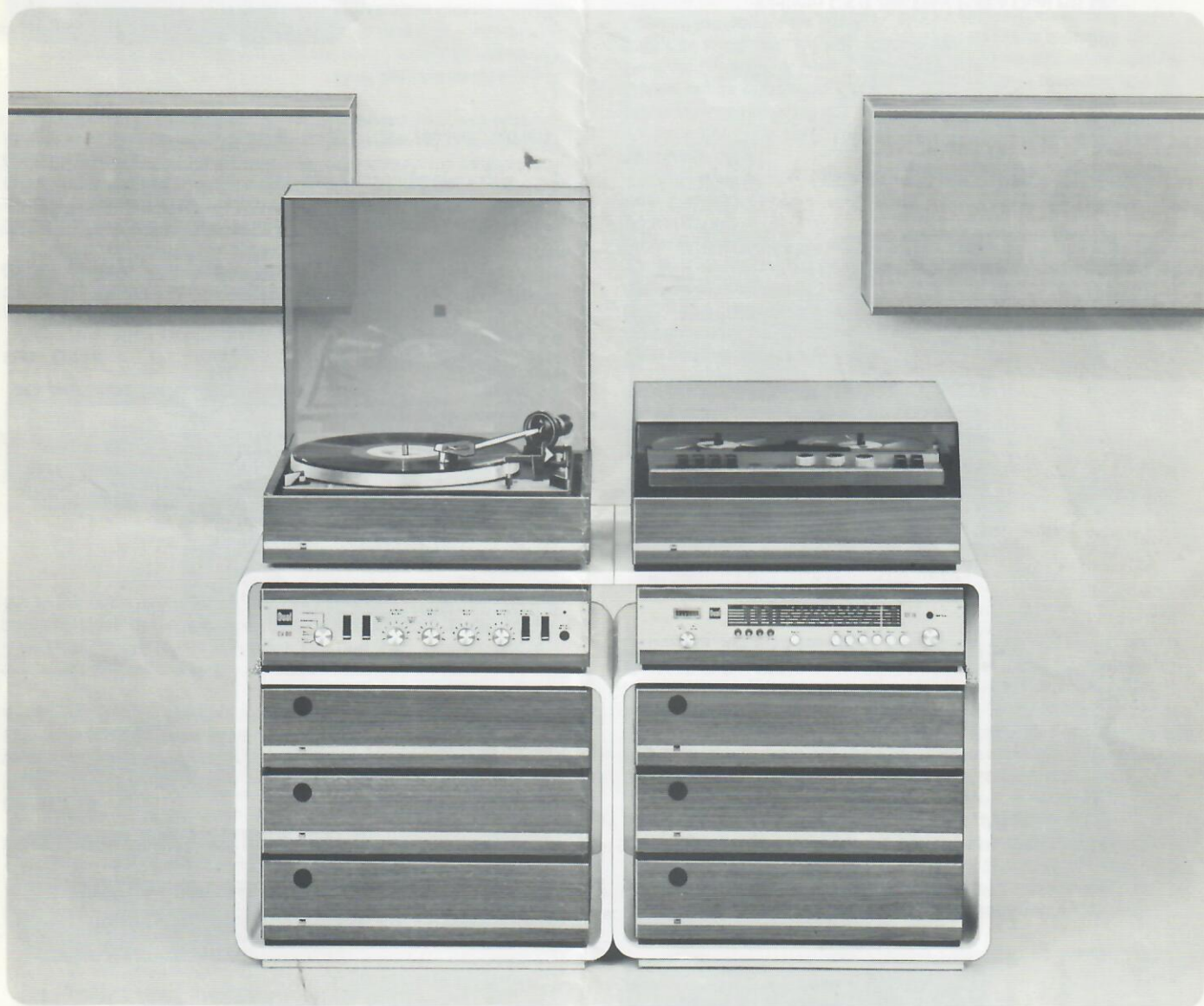


Quand aurez-vous un moment pour un
essai auditif?
Nous sommes toujours à votre
disposition.

Quando avete tempo per una prova
di ascolto?
Noi ne abbiamo sempre per Voi.

Dual a réuni ici une chaîne stéréo à haute fidélité, comportant les six meilleurs composants stéréo Dual

La Dual ha montato per Voi un impianto stereo Hi-Fi con i 6 migliori componenti Dual Hi-Fi



Ont été utilisés pour cet ensemble Hi-Fi stéréo: la table de lecture Hi-Fi automatique professionnelle Dual 1219, l'amplificateur à haute puissance Dual CV 80, deux enceintes de haut-parleurs Dual CL 20 et également: le tuner Hi-Fi stéréo Dual CT 16, le magnétophone stéréo Hi-Fi Dual CTG 28 et 6 compartiments de rangement de disques-également Dual.

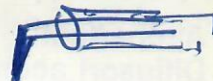
Ceci est un exemple pour une chaîne stéréo de très haute performance, convenant également pour des pièces très grandes. Vous trouverez dans le programme de fabrication Dual d'autres composants pour la chaîne stéréo 'sur mesure'. Ceci vous offre une foule de possibilités de combinaisons.

Per questo impianto sono stati impiegati: il giradischi automatico Hi-Fi in esecuzione professionale, l'amplificatore di potenza Dual CV 80, due diffusori acustici Hi-Fi Dual CL 20. Inoltre: il sintonizzatore stereo Hi-Fi Dual CT 16, il componente registratore Hi-Fi Dual CTG 28 e sei custodie portadischi, anch'esse della Dual.

Questo è un esempio di impianto stereo con prestazioni molto elevate. Nel programma Dual troverete altri componenti per "impianti stereo su misura": esiste una quantità di possibilità per combinazioni diverse.

Désirez-vous une platine de lecture automatique à haute fidélité? Dual possède une expérience due à plus d'un million d'appareils

Desiderate un giradischi automatico Hi-Fi? La Dual ha l'esperienza data da un milione di apparecchi costruiti

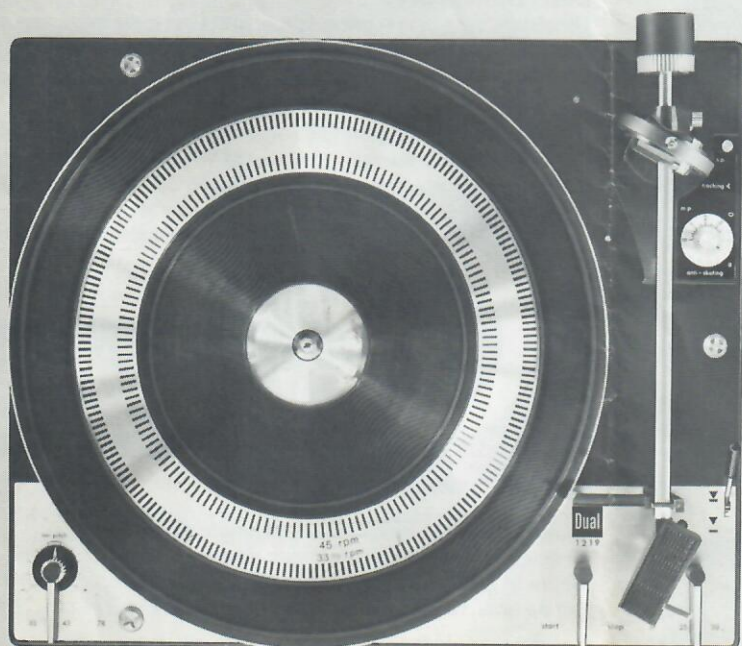


80
7.90



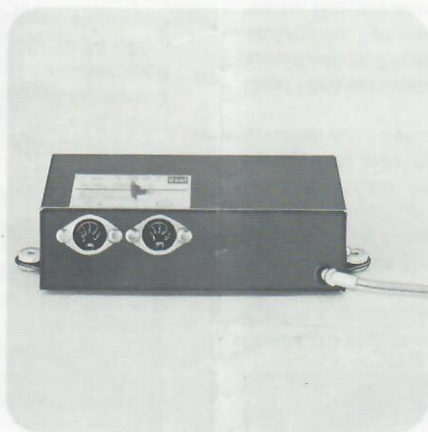
Les tables de lectures automatiques Hi-Fi Dual ont une réputation internationale comme base des meilleures chaînes stéréophoniques. Plus d'un million d'amateurs de haute fidélité possèdent un "Dual". Le Dual 1209 représente une nouvelle conception de table de lecture automatique à haute fidélité en ce qui concerne sa technique, son utilisation et sa présentation.

Come base per i migliori impianti stereofonici vengono richiesti da tutto il mondo i giradischi automatici Dual Hi-Fi. Più di un milione di appassionati dell'alta fedeltà sono possessori di un "Dual". Per la sua tecnica, la razionalità dei comandi e la sua estetica il Dual 1209 rappresenta una nuova concezione per la categoria di giradischi automatici Hi-Fi.



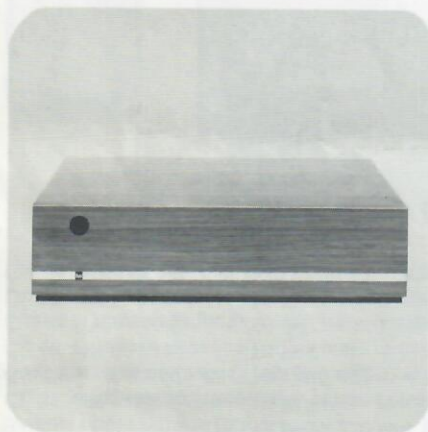
Dual présente avec son modèle 1219 une platine à haute fidélité automatique de nouvelles dimensions. Toutes les connaissances les plus récentes de la lecture phonographique ont été traduites en pratique dans cet appareil de technique professionnelle. Le Dual 1219 est une platine automatique à haute fidélité comme il n'en existait jamais encore sur le marché phonographique.

Con il giradischi automatico Hi-Fi 1219, la Dual presenta nuove dimensioni. In questo apparecchio di classe professionale sono state realizzate tutte le cognizioni della tecnica di lettura dei dischi, senza alcun compromesso. Il Dual 1219 è un giradischi automatico Hi-Fi come mai ce ne sono stati sul mercato fonografico.



Préamplificateur-correcteur Hi-Fi TVV 46
Pour appareils phonographiques à cellule magnétique, si l'amplificateur utilisé ne comporte pas d'entrée pour ce genre de cellule. (160 x 40 x 70 mm, 0,2 kg)

Preamplicatore-equalizzatore Hi-Fi TVV 46
Per apparecchi con cartuccia magnetica quando l'amplificatore impiegato sia sprovvisto di ingresso 'fono-magnetica'. (160 x 40 x 70 mm; 0,2 kg)



Compartment de rangement de disques CP 1

Contient 20 disques 30 cm. Bois: Noyer naturel. (420 x 108 x 358 mm, 2,9 kg)

custodia per dischi CP 1

Può contenere 30 dischi da 30 cm ϕ . Esecuzione in legno color noce. (420 x 108 x 358 mm; 2,9 kg)



Axe changeur AS 12

Pour 6 disques 45 tours à gros trou.

colonna AS 12

Colonna per il cambio automatico di 6 dischi da 17 cm ϕ con foro grande.



Pied pour haut-parleur LF 1 (2 unités)

Pour enceintes haute fidélité CL 16, CL 18, CL 20, CL 60, CL 80, CL 100. (520 mm, 1,9 kg par unité)

pedistallo per altoparlanti LF 1 (2 pezzi)

Per diffusori acustici Hi-Fi CL 16, CL 18, CL 20, CL 60, CL 80, CL 100. (520 mm; ciascuno 1,9 kg)



Câble de liaison

Pour le raccordement d'un amplificateur séparé (2° canal) afin d'obtenir l'effet stéréo. Détails dans la liste 869.

cavo schermato di collegamento

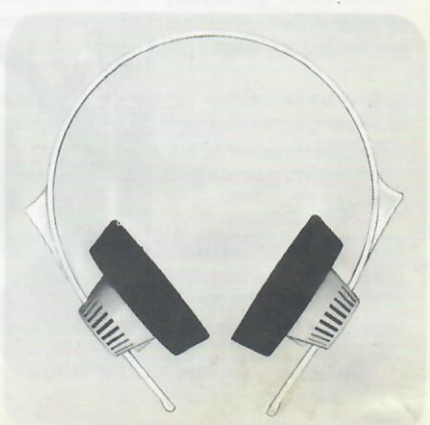
Per il collegamento ad un amplificatore separato (2. canale) onde ottenere l'effetto stereofonico. Maggiori ragguagli sul listino accessori 869.

Casque d'écouteurs stéréo dynamique

SE 100. Destiné au branchement sur la sortie haut-parleur.

Cuffia auricolare stereo dinamica

SE 100. Da collegarsi alle uscite altoparlanti.



Electrophones
Electrophones stéréo

Fonovaligie
Fonovaligie Stereo



Dual P 50
Electrophone avec amplificateur et tourne-disques 410.
Sortie supplémentaire pour amplificateur stéréo ou magnétophone.
Teinte: anthracite (373 x 160 x 350 mm, 6,6 kg).

Fonovaligia amplificata con giradischi 410. Provviste di presa in uscita per il collegamento ad un amplificatore stereo o ad un registratore.
Colore della valigia: antracite (373 x 160 x 350 mm; 6,6 kg).



Dual P 53
Electrophone avec amplificateur et changeur de disques 1210.
Sortie supplémentaire pour amplificateur stéréo ou magnétophone.
Teinte: anthracite (373 x 160 x 415 mm, 9,3 kg).

Fonovaligia amplificata con cambiadischi 1210. Provvista di presa in uscita per il collegamento ad un amplificatore stereo o ad un registratore.
Colore della valigia: antracite (373 x 160 x 415 mm; 9,3 kg).



Dual P 42
Electrophone stéréo avec amplificateur et changeur de disques 1210.
Sortie supplémentaire pour magnétophone ou tuner.
Teinte: anthracite (553 x 185 x 380 mm, 12 kg).

Fonovaligia amplificata stereofonica con cambiadischi 1210. Provvista di prese per registratore e sintonizzatore.
Colore della valigia: antracite (553 x 185 x 380 mm; 12,0 kg).

Ensembles stéréo de salon
(système compact)

Fonogruppi stereo (compact system)



Dual HS 12
Ensemble stéréo de salon avec amplificateur et changeur de disques automatique 1210. Sortie supplémentaire pour magnétophone ou tuner. Coffret noyer naturel et tissu anthracite (410 x 200 x 340 mm, 11,3 kg). Accessoire sur demande: couvercle de protection CH 9.

Fonomobile stereo amplificato trasportabile con cambiadischi 1210. Provvisto di presa per il collegamento ad un registratore o ad un sintonizzatore. Mobile in legno color noce parzialmente rivestito in stoffa color anthracite (410 x 200 x 340 mm; 11,3 kg). Accessorio speciale a richiesta: copripolvere in plexiglas CH 9.



Dual HS 33
Ensemble stéréo de salon à changement de disque automatique, comportant changeur de disques 1210, amplificateur stéréo et enceintes de haut-parleurs. Coffret noyer naturel (appareil de commande: 356 x 195 x 320 mm, 8,0 kg, enceintes par unité: 195 x 300 x 130, 1,5 kg).

Fonogruppo stereofonico con cambiadischi automatico. Composto da un cambiadischi 1210, amplificatore bicanale e diffusori acustici. Mobili in legno color noce naturale.
Apparecchio pilota: 356 x 195 x 320 mm; 8,0 kg
Diffusori: ciascuno 195 x 300 x 130 mm; 1,5 kg



Dual HS 33 W comme HS 33, mais coffret laqué blanc.
Dual HS 33 W — come il mod. HS 33, ma con mobili in legno laccato bianco.

Appareils de salon Fono-soprammobili



Dual H 50 N

Appareil de salon avec amplificateur et tourne-disques 410. Sortie supplémentaire pour amplificateur stéréo ou magnétophone. Coffret noyer naturel (373 x 160 x 352 mm, 6,6 kg).

Fonobile amplificato con giradischi 410. Provvisto di presa in uscita per il collegamento ad un amplificatore stereo o ad un registratore.

Mobile in legno color noce naturale (373 x 160 x 352 mm; 6,6 kg).

Dual H 50 comme H 50 N mais coffret laqué blanc.

Dual H 50 — come il mod. H 50 N, ma con mobile laccato bianco.



Dual H 52 N

Appareil de salon avec amplificateur et changeur de disques automatique Dual 1010 F. Sortie supplémentaire pour amplificateur stéréo ou magnétophone. Coffret noyer naturel (373 x 160 x 417 mm, 9,3 kg).

Fonobile amplificato con cambiadischi automatico 1010 F. Provvisto di presa in uscita per il collegamento ad un amplificatore stereo o ad un registratore.

Mobile in legno color noce (373 x 160 x 417 mm; 9,3 kg).



Dual H 53 W

Appareil de salon avec amplificateur et changeur de disques automatique 1210. Sortie supplémentaire pour amplificateur stéréo ou magnétophone. Coffret laqué blanc (373 x 160 x 417 mm, 9,3 kg).

Fonobile amplificato con cambiadischi automatico 1210. Provvisto di presa in uscita per il collegamento ad un amplificatore stereo o ad un registratore.

Mobile in legno laccato bianco (373 x 160 x 417; 9,3 kg).

Dual H 53 comme H 53 W mais coffret noyer naturel.

Dual H 53 — come il mod. H 53 W, ma con mobile in legno color noce.



Dual HS 34 W

Ensemble stéréo de salon avec changement automatique de disques comportant une platine Hi-Fi automatique 1212, amplificateur stéréo et enceintes de haut-parleurs. Coffret laqué blanc.

Appareil de commande: 420 x 204 x 377 mm, 10,7 kg

Enceintes: par unité: 230 x 363 x 162 mm, 3,8 kg

Fonogruppo stereofonico con cambiadischi automatico. Composto da un cambiadischi 1212, amplificatore stereo e diffusori acustici. Mobili in legno laccato bianco.

Apparecchio pilota: 420 x 204 x 377 mm; 10,7 kg

Diffusori: ciascuno 230 x 363 x 162 mm; 3,8 kg



Dual HS 34 comme HS 34 W mais coffret noyer naturel.

Dual HS 34 — come il mod. HS 34 W, ma con mobili color noce naturale.



Dual HS 35

Ensemble Hi-Fi stéréo de salon comportant la platine de lecture automatique Hi-Fi 1209, amplificateur stéréo Hi-Fi et enceintes Hi-Fi. Coffret noyer naturel.

Appareil de commande: 420 x 204 x 377 mm, 11,3 kg

Enceintes par unité: 230 x 363 x 162 mm, 4,0 kg

Fonogruppo stereofonico i-Fi con giradischi automatico. Composto da un giradischi Hi-Fi 1209, amplificatore bicanale Hi-Fi e diffusori acustici Hi-Fi. Mobili in legno color noce naturale.

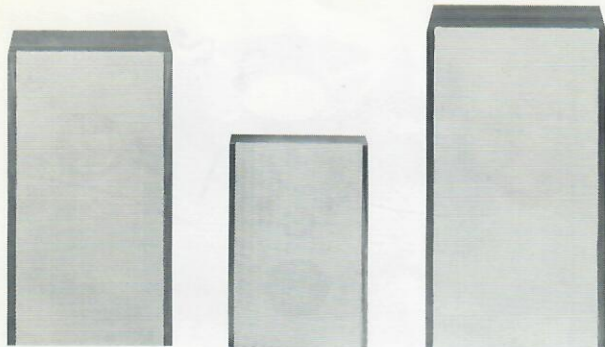
apparecchio pilota: 420 x 204 x 377 mm, 11,3 kg

Diffusori: ciascuno 230 x 363 x 162 mm; 4,0 kg

Enceinte et enceinte haute fidélité

Altoparlanti

Diffusori acustici Hi-Fi



CL 14

CL 15

CL 16

CL 14 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 35 Watts, noyer naturel (270 x 480 x 180 mm, 6,5 kg)

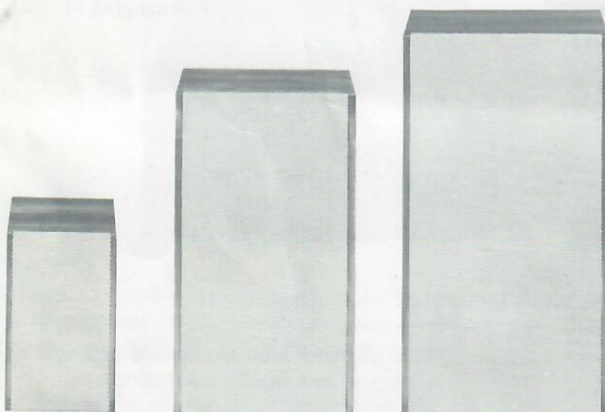
CL 15 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 25 Watts, noyer naturel (270 x 400 x 75 mm, 3,5 kg)

CL 16 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 35 Watts, noyer naturel (330 x 590 x 220 mm, 10,5 kg)

CL 14 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 35 Watt. In legno color noce (270 x 480 x 180 mm; 6,5 kg).

CL 15 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 25 Watt. In legno color noce (270 x 400 x 75 mm; 3,5 kg).

CL 16 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 35 Watt. In legno color noce (330 x 590 x 220 mm; 10,5 kg).



CL 17

CL 18

CL 20

CL 17 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 25 Watts, noyer naturel (160 x 260 x 200 mm, 3,3 kg)

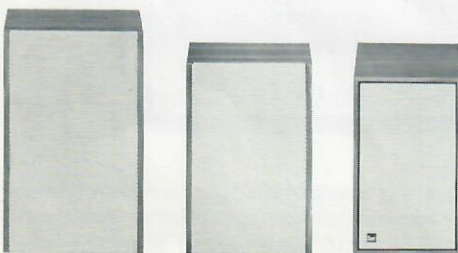
CL 18 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 50 Watts, noyer naturel (330 x 590 x 220 mm, 11,6 kg)

CL 20 enceinte Hi-Fi Puissance admissible 50 Watts, noyer naturel (360 x 660 x 240 mm, 15,6 kg)

CL 17 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 25 Watt. In legno color noce (160 x 260 x 200 mm; 3,3 kg).

CL 18 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 50 Watt. In legno color noce (330 x 590 x 220 mm; 11,6 kg).

CL 20 — diffuseur acustico Hi-Fi. Limite di carico: 50 Watt. In legno color noce (360 x 660 x 240 mm; 15,6 kg).



CL 9

CL 10

CL 30

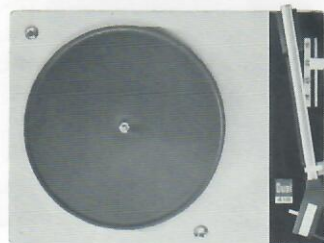
CL 9 enceinte Puissance admise 10 Watts musicaux, coffret noyer naturel (230 x 363 x 162 mm, 4,0 kg)

CL 10 enceinte Puissance admise 6 Watts musicaux, noyer naturel

Tourne-disques et changeurs de disques nus

Giradischi Chassis

Giradischi automatici chassis



Dual 410 tourne-disques

Tourne-disques pour tous disques avec cellule cristal stéréo CDS 630 (280 x 205 mm, 2,2 kg).

Dual 410 giradischi

Giradischi per dischi di tutti i tipi, diametri e velocità, con cartuccia piezoelettrica stereo CDS 630 (280 x 205 mm; 2,2 kg).



Dual 1210 tourne-disques automatique

Appareil automatique à changement de disques de tous diamètres et de toutes vitesses à cellule stéréo cristal CDS 640 (329 x 274 mm, 4,4 kg).

Dual 1210 automatico

Giradischi automatico per dischi di tutti i tipi e diametri, con automatismo cambiadischi e cartuccia piezoelettrica stereo CDS 640 (329 x 274 mm; 4,4 kg).



Dual 1212 platine de lecture Hi-Fi automatique

Platine nue pour HS 34 pour tous disques à cellule magnétique Shure M 71 M-B. Antiskating et force d'appui à réglage combiné. Lift de bras, réglage de la hauteur du son (329 x 274 mm, 4,8 kg).

Dual 1212 automatico Hi-Fi

Chassis giradischi impiegato solo sul fonogruppo mod. HS 34, con automatismo cambiadischi. Per dischi di tutti i tipi e diametri. Cartuccia magnetica Shure M 71 M-B. Regolazione automatica del dispositivo antiskating in concomitanza con la regolazione della pressione di lettura. Dispositivo sollevabraccio; regolazione fine

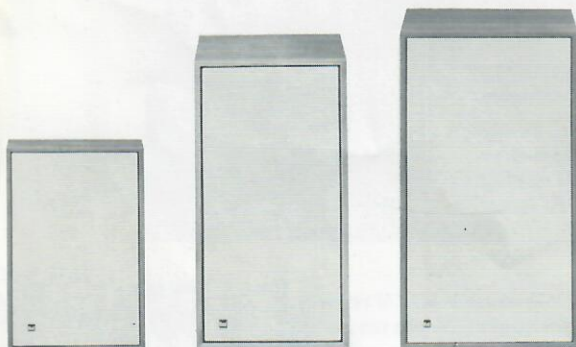
(195 x 300 x 130 mm, 1,5 kg)

CL 30 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 25 Watt,
Boitier: noyer naturel (160 x 260 x 200 mm, 3,3 kg)

CL 9 — diffuseur acoustique. Carico massimo: 10 Watt musicali.
In legno color noce (230 x 363 x 162 mm; 4,0 kg).

CL 10 — diffuseur acoustique. Carico massimo: 6 Watt musicali.
In legno color noce (195 x 300 x 130 mm; 1,5 kg).

CL 30 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 25 Watt
Cassa in noce naturelle (160 x 260 x 200 mm, 3,3 kg)



CL 31

CL 40

CL 60

CL 31 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 25 Watt,
Boitier: noyer naturel (270 x 400 x 75 mm, 3,5 kg)

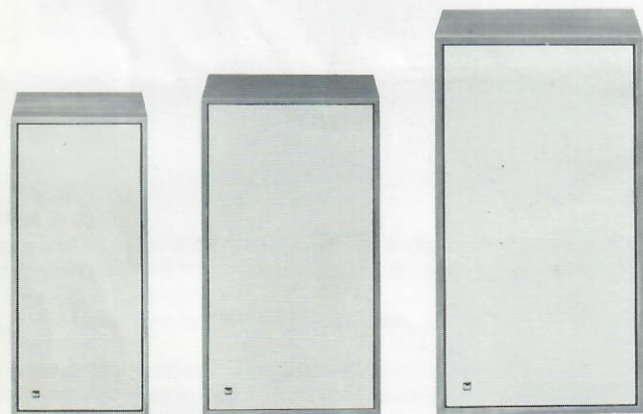
CL 40 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 35 Watt,
Boitier: noyer naturel (250 x 477 x 203 mm, 6,0 kg)

CL 60 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 35 Watt,
Boitier: noyer naturel (330 x 590 x 220 mm, 8,6 kg)

CL 31 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 25 Watt
Cassa in noce naturelle (270 x 400 x 75 mm, 3,5 kg)

CL 40 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 35 Watt
Cassa in noce naturelle (250 x 477 x 203 mm, 6,0 kg)

CL 60 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 35 Watt
Cassa in noce naturelle (330 x 590 x 220 mm, 8,6 kg)



CL 70

CL 80

CL 100

CL 70 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 50 Watt,
Boitier: noyer naturel (250 x 550 x 240 mm, 8,7 kg)

CL 80 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 50 Watt,
Boitier: noyer naturel (330 x 590 x 220, mm, 10,5 kg)

CL 100 Enceinte Hi-Fi. Puissance admissible 50 Watt,
Boitier: noyer naturel (330 x 660 x 240 mm, 15,6 kg)

CL 70 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 50 Watt
Cassa in noce naturelle (250 x 550 x 240 mm, 8,7 kg)

CL 80 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 50 Watt
Cassa in noce naturelle (330 x 590 x 220 mm, 10,5 kg)

CL 100 diffuseur acoustique Hi-Fi. Limite di carico: 50 Watt
Cassa in noce naturelle (330 x 660 x 240 mm, 15,6 kg)

Câble de branchement pour haut-parleurs CA 2 x 4 mètres

Cavo di collegamento per altoparlanti CA 3 (2 x 4 mt)

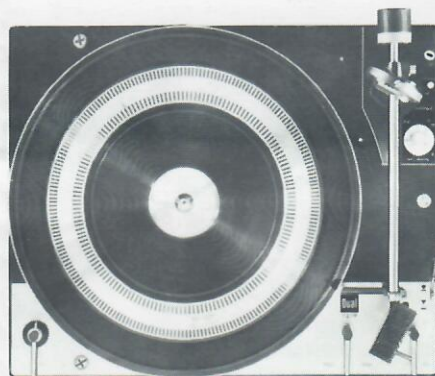


Dual 1209 platine automatique Hi-Fi

Appareil de très grande classe pour tous les disques. Changement automatique des disques, lift de bras, contre-poids à réglage fin, dispositif d'antiskating pour pointes de lecture côniques et élliptiques, réglage de hauteur du son (329 x 274 mm, 4,9 kg). Livrable avec cellule Shure M 71 M-B ou sans cellule.

Dual 1209 automatico Hi-Fi

Giradischi di classe superiore, adatto per dischi di tutti i tipi e diametri. Automatismo cambiadischi, sollevabraccio, braccio bilanciabile esattamente con contrappeso, compensazione antiskating separata per puntine coniche e puntine ellittiche, regolazione fine di velocità. Fornibile senza cartuccia o con cartuccia magnetica Shure M 71 M-B (329 x 274 mm; 4,9 kg).



Dual 1219 platine automatique Hi-Fi

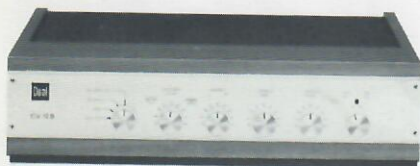
Platine à haute fidélité automatique de classe professionnelle d'un emploi universel.. Joue tous les disques existants. Changement automatique de disques. Bras superlong à suspension par cardans. Contre-poids à réglage fin, Sélectionneur d'utilisation pour conserver l'angle de lecture de 15° dans tous les modes de fonctionnement. Antiskating pour pointes côniques et élliptiques. Réglage de la hauteur du son (376 x 308 mm, 6,8 kg). Livrable avec cellule magnétique Shure M 91 MG-D ou sans cellule.

Dual 1219 automatico Hi-Fi

Giradischi Hi-Fi con caratteristiche professionali, di impiego universale. Per dischi di tutti i tipi e diametri. Automatismo cambiadischi. Braccio estremamente lungo in sospensione cardanica. Contrappeso a regolazione micrometrica per l'esatto bilanciamento del braccio. Dispositivo sollevabraccio. "Mode-Selector" per assicurare l'esatto angolo di lettura sia nella riproduzione di un disco singolo, sia nel funzionamento come cambiadischi. Dispositivo antiskating a regolazione separata per puntine coniche e puntine ellittiche. Regolazione fine di velocità. Fornibile senza cartuccia oppure con cartuccia Shure M 91 MG-D (376 x 308 mm; 6,8 kg).

Composants stéréo
Composants stéréo à haute fidélité

Componenti stereo
Componenti stereo Hi-Fi



Dual CV 12 B

Amplificateur stéréo à préamplificateur incorporé, puissance musicale 16 Watts. Commutateur d'entrées: PU magnétique, PU cristal, tuner, magnétophone. 2 sorties séparées pour haut-parleurs. Coffret noyer naturel (420 x 108 x 285 mm, 4,2 kg).

Amplificatore bicanale con incorporato preamplificatore-equalizzatore. Potenza 16 Watt musicali. Ingressi commutabili per: fono-magnetica, fono-cristallo, sintonizzatore, registratore. 2 prese separate in uscita per altoparlanti (4 Ohm). Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 285 mm; 4,2 kg).

Dual CV 12

Amplificateur stéréo universel avec préamplificateur - correcteur. Caractéristiques techniques, dimensions et présentation comme Dual CV 12 B mais sans enjoliveur métallique.

Amplificatore stereo universale con preamplificatore-equalizzatore incorporato. Valori tecnici, dimensioni ed esecuzione come per il Dual CV 12 B, ma con targa liscia.



Dual CV 40

Amplificateur stéréo à haute fidélité avec préamplificateur, puissance musicale 64 Watts. Entrées PU magnétique, Microphone, Magnétophone, Tuner, Réserve (PU cristal), 2 sorties séparées pour haut-parleurs. Coffret noyer naturel (420 x 108 x 285 mm, 6,5 kg).

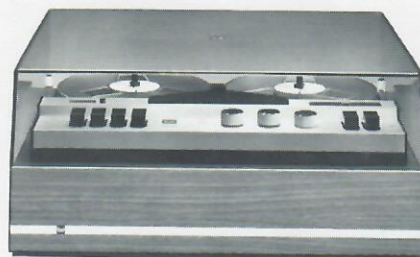
Amplificatore bicanale Hi-Fi con incorporato preamplificatore-equalizzatore. Potenza 64 Watt musicali. Ingressi commutabili per fono-magnetica, microfono, registratore, sintonizzatore, riserva (fono-cristallo). 2 prese separate in uscita per altoparlanti (4 Ohm). Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 285 mm; 6,5 kg).



Dual CV 80

Amplificateur stéréo à haute fidélité de haute performance avec préamplificateur, puissance musicale 110 Watts. Entrées: PU magnétique, Microphone, Magnétophone, Tuner, Réserve (PU cristal). 2 sorties séparées pour haut-parleurs (commutables), 1 sortie pour écouteur. Coffret noyer naturel (420 x 108 x 285 mm, 7,7 kg).

Amplificatore bicanale di potenza, con incorporato preamplificatore-equalizzatore. Uscita 110 Watt musicali. Ingressi commutabili per: fono-magnetica, microfono, registratore, sintonizzatore, riserva (fono-cristallo). 2 prese separate in uscita per altoparlanti (4 Ohm) disinseribili, una presa in uscita per cuffia auricolare stereo.



Dual CTG 28

Magnétophone stéréo Hi-Fi à 4 pistes pour enregistrement et reproduction. Possibilités de raccordement: préamplificateur radio, tourne-disques, 2 microphones, écouteur, magnétophone. Coffret noyer naturel (420 x 190 x 363 mm, 7,7 kg).

Registratore a nastro Hi-Fi a 4 tracce, per l'incisione e la riproduzione. Collegabile ad un amplificatore stereofonico, alla radio, al giradischi, a 2 microfoni, all'auricolare e ad un altro registratore. Mobile in legno color noce naturale (420 x 190 x 363 mm; 7,7 kg).



Dual CS 410

Tourne-disques 410 Dual, prêt à être raccordé sur radio ou amplificateur. Coffret plaqué bois précieux, teinte noyer (304 x 149 x 229 mm, 3,0 kg).

Componente giradischi formato da un giradischi 410 su base in legno con coperchio in plexiglas trasparente. Pronto per essere collegato ad una radio o ad un amplificatore. Mobile in legno color noce (304 x 149 x 229 mm; 3,0 kg).



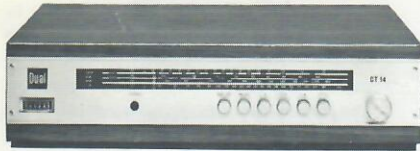
Dual CS 10

Changeur de disques avec Dual 1210. Prêt à être raccordé sur radio ou amplificateur. Coffret plaqué bois précieux teinte noyer (356 x 180 x 302 mm, 5,8 kg).

Componente cambiadischi formato da un cambiadischi 1210 su base in legno con coperchio in plexiglas trasparente. Pronto per essere collegato ad una radio o ad un amplificatore. Mobile in legno color noce (356 x 180 x 302 mm; 5,8 kg).



Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 285 mm; 7,7 kg).



Dual CT 14

Tuner stéréo à haute fidélité pour la réception de toutes les gammes radio, FM en mono et stéréo et GO, PO et OC. Choix des gammes et commutation mono/stéréo par touches.

Coffret noyer naturel (420 x 108 x 280 mm, 3,4 kg).

Sintonizzatore stereo Hi-Fi per la ricezione di emittenti radiofoniche su tutte le gamme d'onda: FM (mono o stereo), OL, OM, OC.

Commutazione di gamma e commutazione mono/stereo a tastiera. Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 280 mm; 3,4 kg).

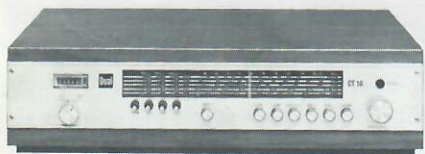


Dual CT 15

Tuner stéréo à haute fidélité, permet une bonne réception sur toutes les gammes de radio: FM (mono et stéréo), GO, PO, OC. Commutation des gammes et commutation mono/stéréo par clavier à touches. Boîtier: noyer naturel (420 x 108 x 280 mm, 3,7 kg).

Sintonizzatore stereo Hi-Fi con ottima ricezione su tutte le gamme d'onda radio: FM (mono e stereo), OL, OM, OC. Tastiera per la commutazione di gamma e la commutazione mono/stereo.

Mobile in noce naturale (420 x 108 x 280 mm, 3,7 kg)



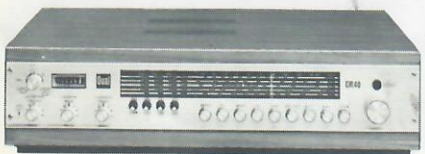
Dual CT 16

Tuner stéréo Hi-Fi en tête du progrès, permettant une réception parfaite en FM (mono et stéréo) GO, PO, OC 1 et OC 2.

Choix des gammes et commutation mono/stéréo par touches. Coffret noyer naturel (420 x 108 x 280 mm, 3,8 kg).

Sintonizzatore stereo Hi-Fi di alta classe, con eccellente ricezione su tutte le gamme d'onda radio: FM (mono o stereo), OL, OM, OC 1, OC 2. Commutazione di gamma e commutazione mono/stereo a tastiera.

Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 280 mm; 3,8 kg).



Dual CR 40

Tuner-amplificateur (récepteur et amplificateur) 4 touches pré-réglées pour stations. Gamme d'ondes: FM (mono et stéréo) GO, PO, OC 1 et OC 2, commutables par touches. L'amplificateur ressemble au modèle CV 40. La partie HF correspond au tuner CT 16.

Coffret noyer naturel (420 x 108 x 285 mm, 5,8 kg).

Apparecchio pilota Hi-Fi (sintonizzatore con stadio amplificatore di potenza, bicanale). Quattro tasti selettori di stazione, automatici. Gamme d'onda: FM (mono o stereo), OL, OM, OC 1, OC 2, commutabili a tastiera. Stadio di bassa frequenza di potenza analoga all'amplificatore CV 40; stadio di AF e MF corrispondenti al sintonizzatore CT 16.

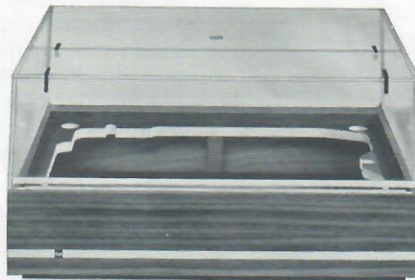
Mobile in legno color noce naturale (420 x 108 x 285 mm; 5,8 kg).

Dual CS 9

Platine de lecture automatique Hi-Fi avec Dual 1209 (cellule magnétique Shure M 71 M-B), se branche directement sur amplificateurs et radios comportant une entrée pour PU magnétique. Coffret noyer naturel (420 x 190 x 363 mm, 8,25 kg).

Componente giradischi Hi-Fi formato da un giradischi Hi-Fi Dual 1209 (con cartuccia magnetica Shure M 71 M-B) su base in legno con coperchio in plexiglas trasparente. Pronto per essere collegato ad un amplificatore o ad un apparecchio pilota o ad un radiorecettore provvisti di ingresso per fono-magnetica.

Mobile in legno color noce naturale (420 x 190 x 363 mm; 8,25 kg).



Couvercle CH 20

La partie frontale et une partie de la paroi supérieure s'ouvrent séparément (420 x 117 x 355 mm, 1,6 kg).

Coperchio CH 20

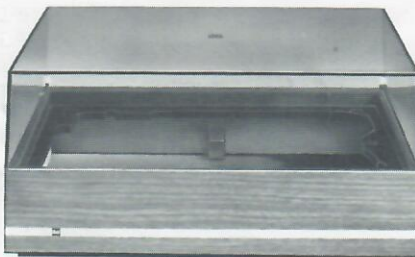
Lato frontale ribaltabile verso l'alto insieme con parte della superficie superiore (420 x 117 x 355 mm, 1,6 kg).

Socle CK 20

Panneau frontal rabattable pour accessoires. Convient pour Dual 1219. Coffret noyer naturel (figure) (420 x 94 x 363 mm, 1,6 kg)

Mobiletto CK 20

Pannello frontale ribaltabile porta-accessori. Va bene per il giradischi Hi-Fi Dual 1219. In legno color noce naturale (v. figura) (420 x 94 x 363 mm; 1,6 kg).



Couvercle de protection CH 5

Convient pour consoles CK 20, CK 6 (figure) (420 x 96 x 355 mm, 1,4 kg)

Coperchio trasparente CH 5

Va bene per i mobiletti CK 20, CK 6 (v. figura) (420 x 96 x 355 mm; 1,4 kg).

Socle CK 6

Pour Dual 1210, 1015 F, 1209, 1019.

Coffret noyer naturel (420 x 94 x 363 mm, 1,8 kg) voir CS 9.

Mobiletto CK 6

Va bene per Dual 1210, 1015 F, 1209, 1019. In legno color noce. (420 x 94 x 363 mm, 1,8 kg) (v. figura CS 9).

Couvercle de protection CH 9

Pour consoles CK 9, Dual P 42, Dual HS 12 (353 x 86 x 300 mm, 0,7 kg) voir CS 10.

Coperchio trasparente CH 9

Va bene per il mobiletto CK 9, per Dual P 42 e Dual HS 12 (353 x 86 x 300 mm; 0,7 kg) (v. figura CS 10).

Socle CK 9

Convient pour Dual 1210, 1015 F, 1209, 1019. Coffret plaqué bois précieux, teinte noyer (356 x 94 x 302 mm, 1,0 kg) voir CS 10.

Mobiletto CK 9

Va bene per Dual 1210, 1015 F, 1209, 1019. In legno color noce. (356 x 94 x 302 mm, 1,0 kg) (v. figura CS 10).

Couvercle de protection CH 8

Pour console CK 8 (302 x 55 x 228 mm, 0,4 kg) voir CS 410.

Coperchio trasparente CH 8

Va bene per mobiletto CK 8 (302 x 55 x 228 mm; 0,4 kg) (v. figura CS 410).

Socle CK 8

Pour Dual 410. Coffret plaqué bois précieux, teinte noyer (304 x 94 x 229 mm, 0,9 kg) voir CS 410.

Mobiletto CK 8

Va bene per Dual 410. In legno color noce. (304 x 94 x 229 mm; 0,9 kg) (v. figura CS 410)

Voici votre programme musical: Appareils phonographiques et chaînes stéréo Dual

Dual offre une gamme bien étagée du tourne-disques jusqu'à la chaîne stéréo Hi-Fi de grande puissance. Tous vos désirs seront comblés. Vous pouvez tenir compte de toutes les conditions acoustiques. Haute fidélité de reproduction, une sonorité équilibrée et un confort d'utilisation exemplaire vont de pair avec une grande sécurité de fonctionnement. C'est cela la qualité Dual. Le programme 1969 offre un choix étendu d'appareils de haute qualité Dual.

Electrophones — appareils de reproduction portatifs (mono ou stéréo) avec tourne-disques ou changeur de disques.

Appareils de salon — appareils de reproduction élégants en mono ou stéréo avec tourne-disques ou changeur de disques.

Chaînes stéréo de salon — chaînes stéréo complètes en présentation compacte avec changeur de disques pour reproduction mono et stéréo. Le Dual HS 35 satisfait dans toutes ses performances la normalisation haute fidélité DIN 45 500.

Composants stéréo et Hi-Fi — Réalisations de haute qualité offrant toutes les possibilités de reproduction. Permet l'installation d'une chaîne stéréo sur mesure avec puissance bien étagée. Le programme comprend des tables de lecture automatiques, amplificateurs stéréo, amplificateurs Hi-Fi de haute performance, tuner Hi-Fi, tuner-amplificateur Hi-Fi, magnétophone Hi-Fi et haut-parleurs Hi-Fi convenant pour toutes les conditions.

Tables de lecture automatiques — appareils phonographiques de haute qualité avec changeur de disques. Les platines Hi-Fi Dual ont un succès international et constituent la base des meilleures chaînes stéréo. Notre programme: tourne-disques, changeurs de disques, platines automatiques Hi-Fi et tables de lectures professionnelles à haute fidélité.

Accessoires pour phono — Cellules, pré-amplificateurs, câbles de liaison, axes changeur 45 tours, compartiment de rangement pour disques.

Accessoires pour magnétophones — microphones, pieds, écouteurs et pied pour haut-parleur. Possibilités de livraison et modifications dans l'intérêt du progrès technique réservées.

Ecco il Vostro programma musicale: Apparecchi fonografici ed impianti stereo Dual

La Dual presenta un programma graduato: dai giradischi fino agli impianti completi Hi-Fi di elevata potenza. Con ciò si possono soddisfare tutti i desideri musicali. Possono venir prese in considerazione tutte le caratteristiche acustiche dei locali. Massima fedeltà di riproduzione, timbro puro ed equilibrato, comodità di impiego esemplare ed assoluta sicurezza di funzionamento contraddistinguono soprattutto gli apparecchi Dual.

Nel programma 1969 viene offerta una scelta di pregevoli apparecchi Dual in misura più ampia di quanto non si è mai verificato precedentemente.

fonovaligie — Apparecchi di riproduzione trasportabili (mono o stereo) con giradischi o cambiadischi automatico.

apparecchi soprammobili — Eleganti impianti di riproduzione (mono o stereo) con giradischi o cambiadischi automatico.

fonogruppi stereofonici — Impianti stereofonici completi e compatti con cambiadischi automatico, per riproduzione mono o stereo. Il modello Dual HS 35 rispetta, in qualsiasi livello di riproduzione, la norma Hi-Fi DIN 45 500.

componenti stereo Dual Hi-Fi — Impianti musicali di pregio con tutte le possibilità di riproduzione. Per formare questi "impianti su misura" sono disponibili pregevoli giradischi per una scelta conforme alle esigenze. Il programma dei componenti comprende cambiadischi, giradischi automatici Hi-Fi, amplificatori stereo, amplificatori Hi-Fi stereo di potenza elevata, sintonizzatori stereo, apparecchi pilota stereo, registratori stereofonici a nastro e diffusori acustici Hi-Fi in notevole assortimento.

giradischi automatici — apparecchi giradischi con meccanica per il cambio automatico dei dischi. I giradischi automatici Hi-Fi Dual godono di un prestigio mondiale e formano la base dei migliori impianti stereofonici. Il programma comprende: giradischi, cambiadischi, giradischi automatici Hi-Fi e giradischi automatici in esecuzione professionale.

accessori fonografici: lettori del suono, preamplificatori, cavi schermati di collegamento, colonnette cambiadischi, custodie portadischi.

accessori per registratori — microfoni, piedistalli, cuffie auricolari. Infine anche piedistalli per diffusori acustici. Il tutto con riserva di disponibilità di consegna e di modifiche dettate dal progresso tecnico.

Dual Gebrüder Steidinger
7742 St. Georgen/Schwarzwald